

INSTRUCTIVO DE LLENADO PARA CERTIFICADOS SANITARIOS COREA

1. Generalidades

Este instructivo entrega lineamientos para el llenado de los certificados sanitarios para productos pesqueros y acuícolas para consumo humano destinados a la República de Corea con indicaciones específicas incluidas en el mismo formato.

2. Llenado del certificado

Ítem	Contenido
Descripción del producto	<p>Especie: Indicar el nombre científico y nombre común, respetando las descripciones del GIA.</p> <p>Presentación/Tipo de tratamiento: vivo, refrigerado, congelado, salado, cocido, en conserva, entre otros; concordantes con los atributos definidos por el GIA. Se podrán consultar los atributos de la canasta de productos SERNAPESCA. Para el caso de certificación manual con más de un elaborador además de indicar la presentación y tipo de tratamiento, indicar <i>Continue in Annex</i>. (Ver consideraciones generales)</p> <p>Producto: Indicar nombre científico, nombre común y descripción del producto (vivo, refrigerado, congelado, salado, cocido, en conserva, entre otros; concordantes con los atributos definidos por el GIA).</p> <p>Fechas de elaboración: Indicar en formato DD/MM/AAAA, respetando el orden consignado en los respaldos sanitarios, de haber. Para el caso de certificación manual, si las fechas no alcanzan en la primera hoja continuar en el campo observaciones. Para el caso de más de un elaborador sólo indicar <i>Continue in Annex</i>. (Ver consideraciones generales)</p> <p>Número o identificación del lote: Indicar las marcas identificadoras del lote en cuestión, asociado a cada fecha de elaboración, respetando lo consignado en los respaldos sanitarios, de haber.</p> <p>Número y tipo de envase/embalaje: Indicar el número y tipo de envases totales. Para el caso de más de un elaborador sólo indicar los envases totales. Ejemplo:</p> <p style="text-align: center;">Number and type of packaging / Número y tipo de embalaje: A) 95 BAGS B) 152 BAGS</p> <p>Peso neto total: indicar el total en kilogramos. Para el caso de más de un elaborador sólo indicar el peso total. Para los productos glaseados los pesos netos deben ser sin glaseado. Ejemplo:</p> <p style="text-align: center;">Net weight / Peso Neto Total: A) 20.100 KG B) 28.996 KG</p> <p>Peso bruto total: Indicar el total en kilogramos.</p>

	<p>Condiciones de almacenamiento: Indicar <i>ambiente, de refrigeración o de congelación</i>, según corresponda (recomendación CODEX). En caso de requerirse, indicar la temperatura en °C.</p>
--	--

Ítem	Contenido
Origen	<p>Nombre y número del establecimiento elaborador: Indicar el nombre o razón social del o los establecimiento(s) elaborador(es) e indicar el N° de registro SERNAPESCA de dicho establecimiento.</p> <p>Exportador/Despachador: Indicar el nombre o razón social y dirección de quien envía la mercancía al extranjero.</p>
Destino	<p>Lugar de despacho: Puerto de despacho (embarque).</p> <p>Medio de transporte: Indicar aéreo, terrestre o marítimo, según corresponda.</p> <p>N° de contenedor y/o número de sellos: Indicar dicha información tal como figura en la documentación de respaldo.</p> <p>Datos extra del transporte: Se podrá indicar el nombre de la nave, el número de B/L, carta de porte terrestre o contrato aéreo, según corresponda. Todo debe ser verificable en la documentación de respaldo.</p> <p>Importador o Consignatario: Indicar el nombre o razón social y dirección de quien recibe la mercancía en el extranjero. En este campo se puede indicar "a la orden de", excepto para Japón.</p>

3. Remarks / Observaciones

Los certificados sanitarios de Consumo Humano, **emitidos de forma manual**, con destino a la República de Corea se deberán incluir las siguientes frases en inglés y español, y su respectiva información:

The products are fit for human consumption and are classified as HS Code XXXX. *(Incluir primeros 4 dígitos del arancel aduanero de la mercancía)*

Los productos son aptos para consumo humano y su clasificación en el Arancel Armonizado es XXXX. *(Incluir primeros 4 dígitos del arancel aduanero de la mercancía)*

Identification seal number on the container: XXXXXXXXXX

Identificación número de sello en el contenedor: XXXXXXXXXX

"Algae y/o derivados de algas destinadas a consumo humano indirecto"

"Algae and/or derivatives of algae intended for indirect human consumption"

En tanto, los certificados sanitarios de Consumo Humano, **emitidos vía electrónica (SICEX-SISCOMEX)**, con destino a la República de Corea, las frases se pre-lleñan con la información ingresada en la Notificación de Embarque (NEPPEX):

The products are fit for human consumption and are classified as HS Code XXXX. *(Incluir primeros 4 dígitos del arancel aduanero de la mercancía)*

Los productos son aptos para consumo humano y su clasificación en el Arancel Armonizado es XXXX. *(Incluir primeros 4 dígitos del arancel aduanero de la mercancía)*

La información de esta frase debe ser ingresada en el ítem "Datos adicionales para certificación Sanitaria", Código NCM (imagen ejemplo)

▼ Datos adicionales para certificación Sanitaria	
PIF entrada a UE, Punto de entradaaaa: Para importación o admisión en la UE:	Sin información NO
Department of certificate issuance:	Sin información
Ready to eat:	NO
Remarks:	
Código NCM:	0302.

Identification seal number on the container: XXXXX

Identificación número de sello en el contenedor: XXXXX

In the following container: XXXXXXXXX

En el siguiente contenedor: XXXXXXXXX

La información para ambas frases se pre-llena desde los Datos de Contenedor de la NEPPEX (imagen) (*)

▼ Datos de Contenedor		
Número Contenedor	Número Sello	Nombre Contenedor
AE535BH // AF029GR	AM 0166536	PLATAFORMA

(*) Los embarques en el cual intervengan dentro de sus procesos logísticos el transporte aéreo, no se requerirá añadir el número de contenedor, así como tampoco el número de sello del contenedor.

4. Consideraciones Generales para certificación manual

Para **certificación manual** considerar los siguientes aspectos:

- Se imprime en formato especial logo escudo.
- Para el caso de más de un elaborador, se debe incorporar un anexo indicando la siguiente información de acuerdo a las descripciones establecidas por el Servicio:

<u>Establishment</u>	<u>Species</u>	<u>Presentation of Product</u>	<u>Production Date</u>	<u>Type of packaging</u>	<u>Number</u>	<u>Net Weight (Kg.)</u>
10732 - ESTABLISHMENT X	GIANT SQUID DOSIDICUS GIGAS	FROZEN FILLETS BLOCK	03/05/2020	CARTONS	20	200,00
10755 - ESTABLISHMENT Y	GIANT SQUID DOSIDICUS GIGAS	FROZEN WINGS BLOCK	07/05/2020	CARTONS	30	300,00
10732 - ESTABLISHMENT X	GIANT SQUID DOSIDICUS GIGAS	FROZEN TENTACLES BLOCK	04/05/2020	CARTONS	50	500,00
				TOTAL	100	1000,00

- Se timbra y firma sólo en la página 2 de 2; en caso de haber anexo, dichas páginas también deberán llevar firma y timbre.
- Se debe indicar el número de identificación (NEPPEX) en el recuadro correspondiente en cada hoja.
- Se debe incorporar la paginación en todas las páginas como un todo indivisible.